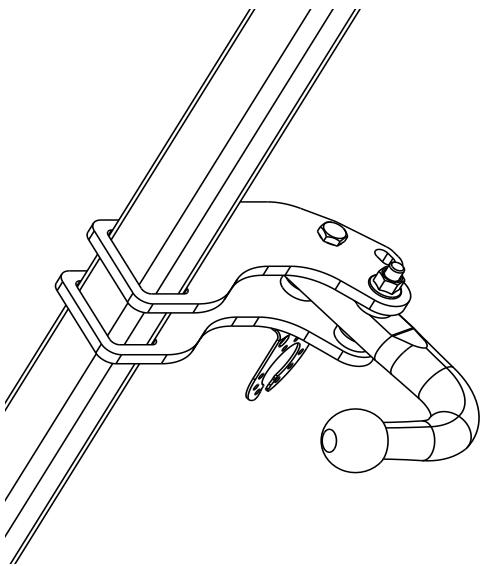


NOT VALID



Fitting instructions

Make: Volvo

XC60; 2008->

Type: 5175

Not for R-design 2008-2013



94/20/EC

Couplingsclass: A50-X



e5 00-1745



0km

+

1000km



D-Value: 11,0 kN

NOT

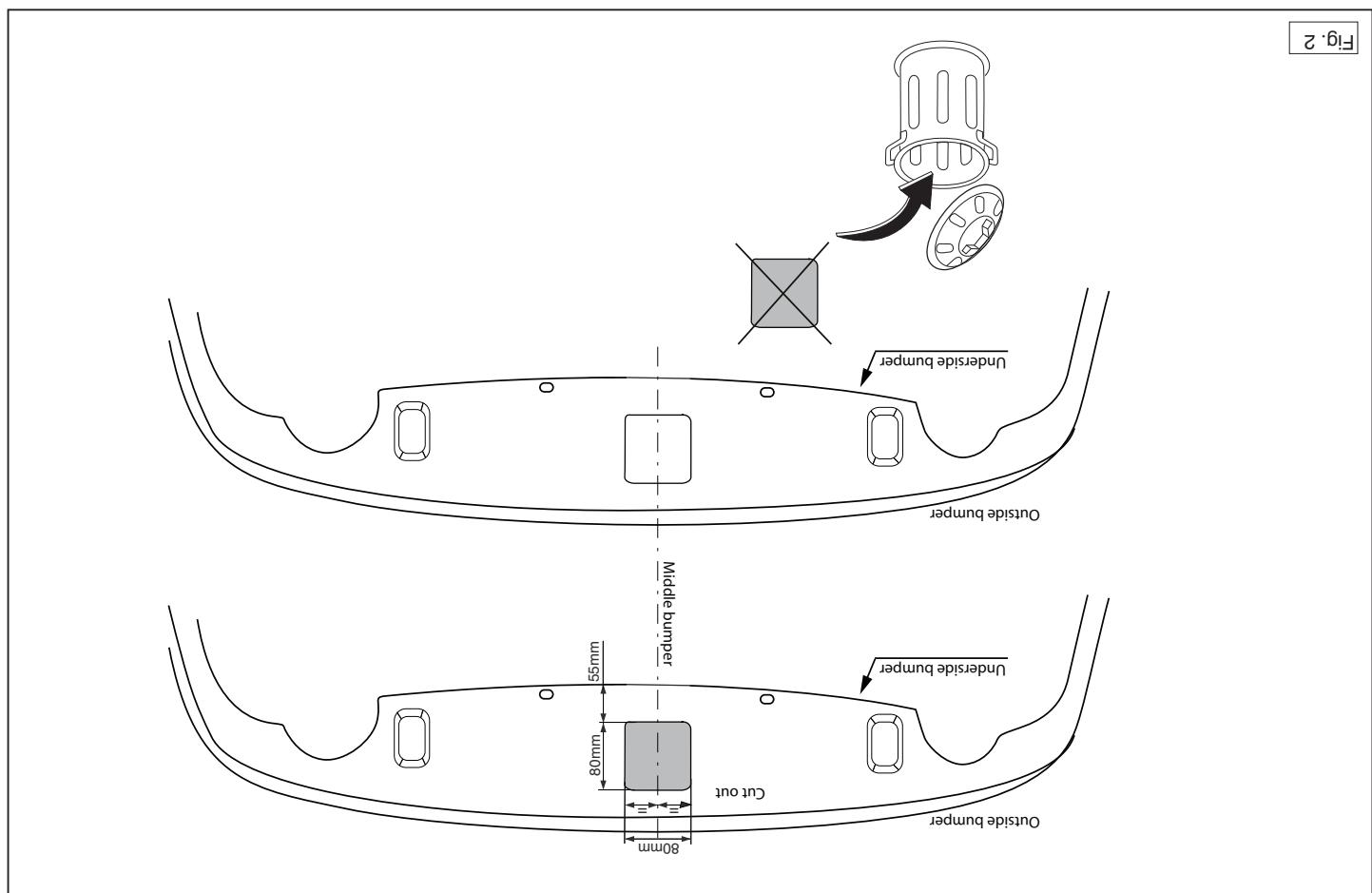
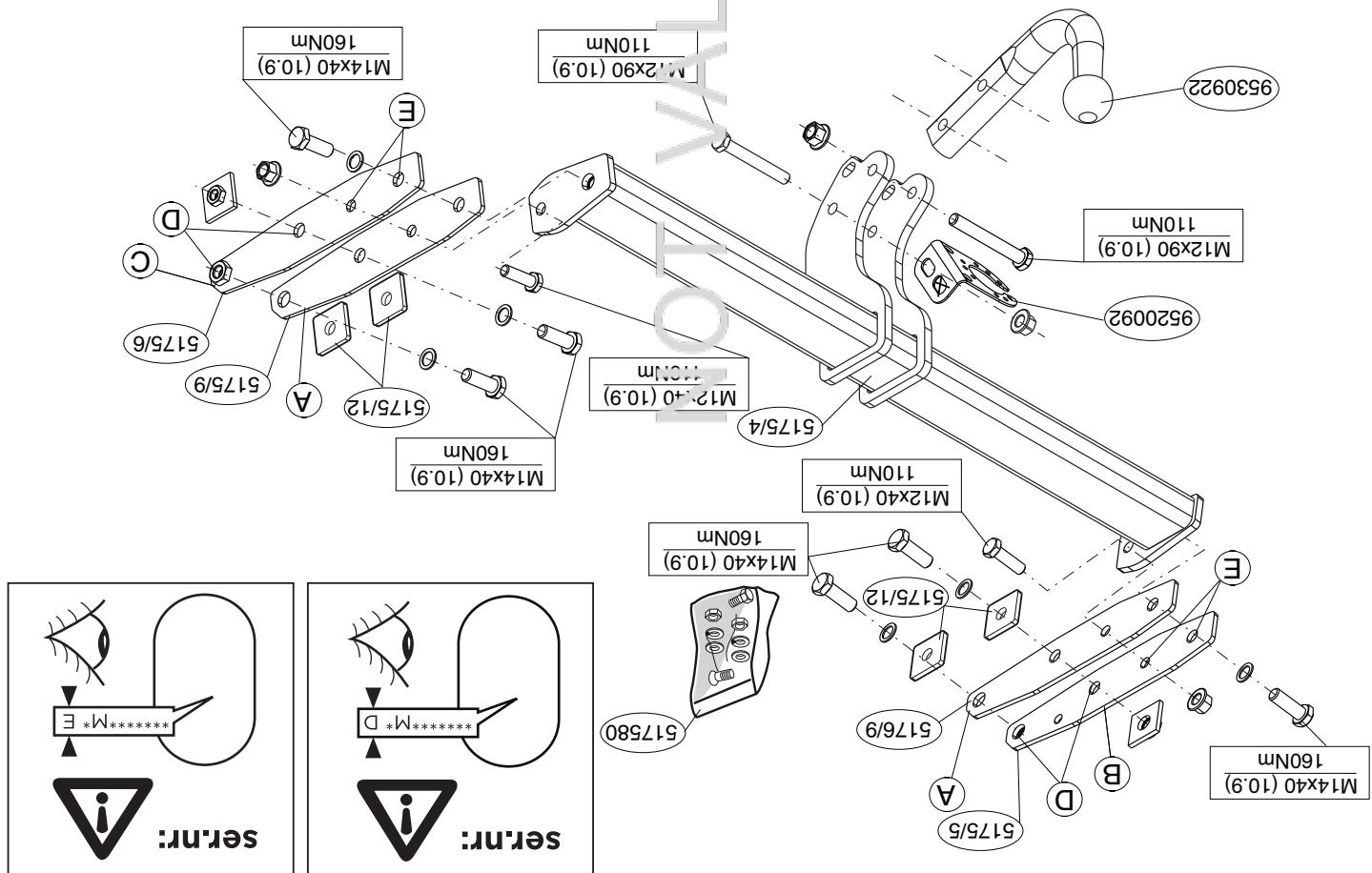


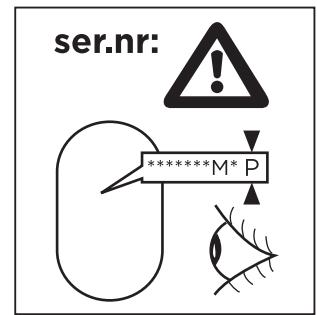
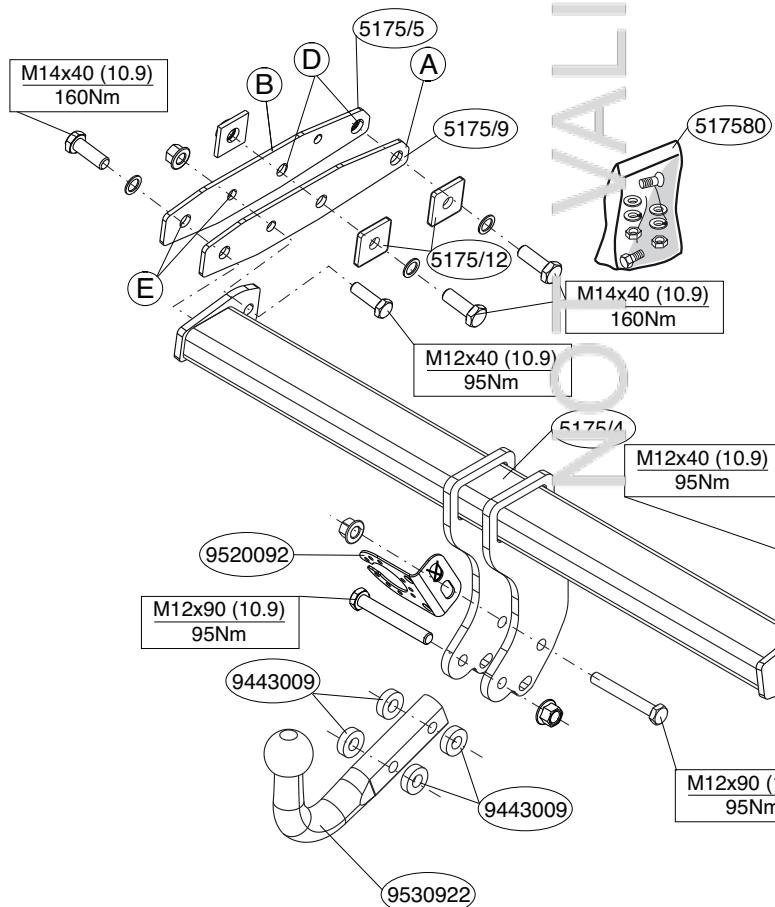
10.9

10

© 517570/04-02-2019/1

© 517570/04-02-2019/14





© 517570/04-02-2019/3

	Lokatie/Positie pijl Location/Position Arrow Positionsfeil Flèche de Position Positionpil Lokaliseringsspil Flecha de posición Freccia di posizione Strzałka polożenia Paikannusnuoli Šípka na pozici Helyzetjelző nyil Локация / Место встречи
--	---

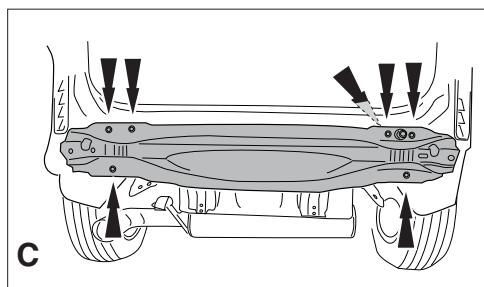
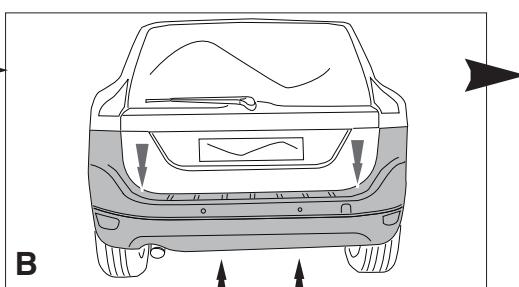
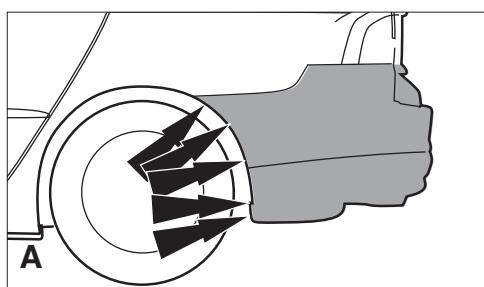


Fig. 1

© 517570/04-02-2019/12



All measurements are in mm

- Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. See figure 1.

Fit the side plates A, B and C in the chassis at points D, and fit the whole thing into the frame. Fit the side plates A, B and C in the chassis at points E and fit the whole thing into the frame. Fit the ball housing, including socket plate.

Fit the ball bearing, including socket plate.

Swab a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 2.

Replace the items removed in step 1, and 2.

Swab a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 2.

Dr dismantling instructions and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

Should this installation process entail the cutting of the bumper -

Customisation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this modification.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

VS van oorsprong uit de monastieke wereld afkomstig, maar later ook uit de wereld van de laie geestelijken en de wereld van de leken. De geschiedenis van de monastieke wereld is een belangrijke factor in de ontwikkeling van de monastieke traditie.

- * Есам нотпегътка са нимешина кочткын таңчоптюро съекта, съекта
нообетоатпака сънгепом артомониа.
- * Есам таңкын пнкпекенешина меетса сюн дитяма нин нотпеноймобиј матепнадан,
еро съектајтет Ызатине.
- * Гебешина о маккнамарпој тоңтимин макце дыкпнгемору пнхешина Биј мокете
ноутичтији артемониа.
- * Упн сеңдершина сеңгите за тен, атодији је зајдат зиркпнгомбоякы и жинин
тодомошон јиен и нојајији ројећро.
- * Йазантине (ечин охи нимеочта) тунатмасобаје 3атынка нин пнхаспехпака рага.
- * Јоциче мотшака пюока срејатет xашнатија таскюлие пыкобајтбој комүлкете
технинеекон докуметаланијији артомониа.
- * Џина Брик ќе обрехает їа јүлуп, биржонликија турпамин нин косбешпакији срејатенем
хенпаришнадији ѡордо мотшака, а том шише нечонпредашаија ћеноја тоја турпамин ќејткын
- * Котпкын, ниго ћепарнубиро мотшака нин таскюлајија ћетојајији нин до мотшаки.

points.

- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonserverierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren Lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Nutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängekurzplang festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Links den hintersten Auspuffaufhängungsbügel abmontieren.
3. Die Seitenplatten A, B und C in das Fahrgestell bei den Punkten D, halbfest montieren.
4. Den Querträger zwischen den Halterungen bei den Punkten E halbfest anbringen.
5. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren..
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 2 herausschneiden.
8. Das unter Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier. Voir la figure 1.
2. Démonter à gauche le collier de fixation de l'échappement arrière.
3. Monter les plaques A, B et C latérales dans le châssis sur les points D, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter la barre transversale entre les supports sur les points E, monter l'ensemble sans serrer.
5. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique..

© 517570/04-02-2019/5

FONTOS

- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschověte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za příme ani nepříme škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzíténi az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján helyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközöt és az acél ütközörudat. (Lásd az ábrát 1).
2. Távolítsa el a kipufogócső utolsó függőtartóját a jobb oldalon.
3. Illessze az oldalsó lemezeket A, B és C az alvázra az D pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
4. Illessze azkereszttartót az tartók közé az E pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
5. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
7. Fűrészelen ki az ütközöt középső és alsó részéből egy cikket a(z) 2 ábrán feltüntetett módon.
8. Tegye vissza az 1 és 2. lépésekben eltávolított darabokat.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со стальным буферным бруском автомобиля. (См. рисунок 1).
2. Снять слева последний кронштейн подвески выхлопной трубы.
3. Установить боковые пластины А, В и С на шасси в точках D, затянув крепежный материал не до конца.
4. Установить поперечный брус между опорами в точках Е, затянув крепежный материал не до конца.
5. Установить крюк с шаром, вместе со штепсельной платой.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано на рис.2.
8. Поставить на место детали, снятые во время шага 1 и 2.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к

© 517570/04-02-2019/10

1. Demontera sötterangaren inklusive storranden av stål från Fordonet. Se figur 1.

ONTAGEVEJLEDNING:

- Birik är inte ansvarig för skada som orsakats direkt eller indirekt av fel-
aktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra mon-
teringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning
av dessa monteringsinstruktioner.

Om det finns ett bilmärke för din bil som förtjänar att vara en del i en
kontakta ditt försäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna käl-
tryck. Detta är vanligtvis om fördonet eventuellt har modifierats.

Vid borrhållning skal man se till att elektrisk-, broms- och bransleled-
ningarna inte skadas.

Allvägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktvesmuttrarna.
Efter att draget är monterat, placera monteringsnäven i dess utkant.

Man med bilens övriga dokument.

Birik är inte ansvarig för skada som orsakats direkt eller indirekt av fel-
aktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra mon-
teringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning
av dessa monteringsinstruktioner.

Verkstads handboken för demontering och monteringsdokumenter är tillgänglig i PDF-format. Den finns att hämta från företagets hemsida.

- Montera de delar som demontrade under punkt 1, och 2.

Såga ut en del ur mittan av slottstangarnas underrida enligt figur 2.

Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figurern.

Montera klistringen inklusive kontaktpinnear.

Eftast vätskeback mellan hälarna vid punktarna E utan att dra åt helt.

Montera i sidoplatarna A, B och C i chassit vid punktarna D utan att dra åt helt.

Demontera till vänster av gasasortens bakresta faste.

© 517570/04-02-2019/9

- 1) Odstřádte poslední žádoucí svolku výšku vpravo.

2) Připevněte boční desítky A, B a C na podvozek k bodům D a utahněte nútce těsnící celek.

3) Umištěte předny nosník mezi podpěry k bodům E a utahněte rukou do tento nosník.

4) Připevněte královou žáruvou haličicí včetně desítky se zásuvkou.

5) Utahněte všechny matici a trojúhly kroužkovou šroubenou ve výkresu.

6) Odřezte střední a spodní část narazníku, viz schéma 2.

7) Vyměňte díly odstřádne v kroků 1 a 2.

8) Odmontujte montážní části vozidla konzultujte montážní příručku.

9) Montážní pokyny a metoda připravené dle náčrtu.

Y K MONTAZI

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le constructeur.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-trépidement qui recouvre éventuellement les points de fixation.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rouille autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

* Veuillez en perçant à ne pas endommager les conductes de technique, de frein et de carburant.

* Retirer "si présente", les embouts en plastique des écrous de soudure par pointe.

* Cette notice de montage doit être connectée à bord du véhicule après montage.

* Brin déclinaison droite responsabilité pour les dommages qui pourraient résulter d'un montage incorrect, y compris utilisation d'outils inappropriate et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résultant d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

NGAR:

8. Remettre en place les éléments déposés au point 1 y 2.
 7. Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 2.
 6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
 5. Serrage des écrous conformément au schéma.
 4. Serrage des écrous conformément au schéma.
 3. Serrage des écrous conformément au schéma.
 2. Serrage des écrous conformément au schéma.
 1. Serrage des écrous conformément au schéma.

* „Ajoneuvola” koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta soveltuksesta/ so-

TÄRKÉÄÄ:

1. Irottat jonneuvosta puskurit sekä teräksinen iskuvarainen nippukuninkailki. (ks.)
 2. Irottaa takmiaanien pakouuteken nippukuninkaitin vasesemmalta.
 3. Kinnittää siivulevyt A, B ja C alustaan välin kohdin D, kinnittää kalkkikäsitin.
 4. Kinnittää pakottapakki tukereen välin kohdin E, kinnittää kalkkikäsitin.
 5. Kinnittää kuulaveteolitee (hitch) sekä pistosaraliivey.
 6. Kinnittää kalkkikuittuja muutettu pimirkseen mukaileseksi.
 7. Sahaa itti osa puskurin alaosan keskiosaasta kuvan 2 osittamalla ta-valla.
 8. Asetta takaisin pakottalleen kohdan 1 ja 2 osat.

Ennen asennusta, sevita tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen pillosa koskee kyselystä autota

133

- hak holowniczy zarębstowac w staci diagnostyce.
 - Stosowac nakretki oraz śrubę gatunkowe dostarczone w komplecie.
 - Utrzymywac kule w czystosci, oraz parametale o regularnym jej smarowaniu.
 - Zasłosowanie sie do powyższych wskazan gwarantuje Państwu bezpieczestwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przed okresem użyczenia.
 - * Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek nie właściwego montażu, w tym użycia nie właściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją.

2. Demonter til venstre den bageste udstødningsophængbøjle.
3. Monter sidepanelerne A, B og C i chassiset på punkterne D, fastgør det hele med håndkraft.
4. Monter tværvangen mellem beslagene på punkterne E, fastgør det hele med håndkraft.
5. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
7. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 2.
8. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1, og 2.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandling skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejtlæsning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

- 1 Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo Véase la figura1.
- 2 Desmontar a la izquierda la abrazadera posterior de sujeción del tubo de escape.
- 3 Monte las placas laterales A, B y C en el chasis en los puntos D y colóquelo todo apretando a mano.
- 4 Coloque la viga transversal entre los soportes en los puntos E y colóquelo todo apretando a mano.
- 5 Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
- 6 Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
- 7 Serrar una parte de acuerdo con la figura 2 en el centro del lado inferior del parachoques.
- 8 Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

© 517570/04-02-2019/7



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo. Vedi figura 1
2. Smontare a sinistra il sostegno più esterno del tubo di scarico.
3. Montare i pannelli laterali A, B e C sul telaio e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti D.
4. Montare la traversa tra i sostegni e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti E.
5. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Segare via la parte indicata in figura 2 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
8. Rimontare quanto rimosso al punto 1 e 2.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò

anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.



INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową. Patrz rysunek 1.
2. Zdemontować po lewej stronie ostatnie ramię zawieszenia rury wydechowej.
3. Zamontować płyty boczne A, B i C na podwoziu w punktach D, całość lekko przymocować.
4. Zamontować poprzecznice między wspornikami w punktach E, całość lekko przymocować.
5. Zamontować drąż kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Wypilować zgodnie z rysunkiem 2 odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
8. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1 i 2.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcone.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych

© 517570/04-02-2019/8